

YF1500



**UNIDAD ELECTRONICA
ELECTRONIC MONITOR
UNITÉ ÉLECTRONIQUE
ELEKTRONIKEINHEIT
UNIDADE ELECTRÓNICA
IMPIANTO ELETTRONICO**

Fig.1

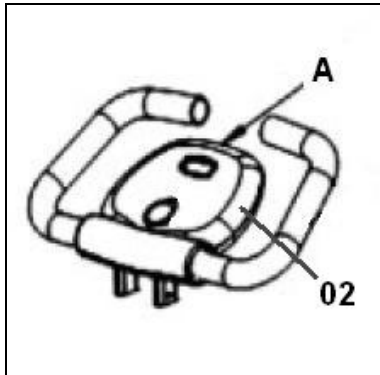
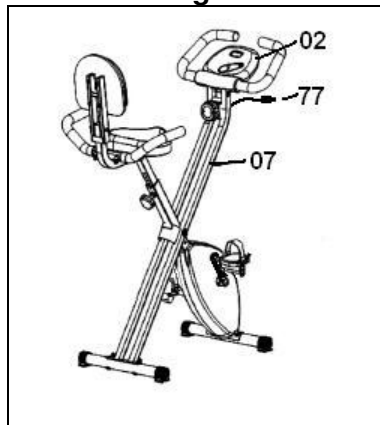


Fig.2



Fig.3



COLOCACIÓN PILAS.-

Este monitor utiliza dos PILAS ALCALINAS de 1,5 voltios.

Para colocar las pilas, suelte la tapa trasera del monitor (02), Fig.1, e inserte con precaución pilas alcalinas del tipo «R-6» en el compartimento de las pilas (A) orientando correctamente la polaridad de las pilas (haciendo coincidir el polo «+» de las pilas con la señal «+» del compartimento de las pilas y el polo «-» con la señal «-»). Cierre la tapa, como muestra la Fig.1.

Si después de conectar el monitor electrónico, se produjeran indicaciones erróneas o sólo aparecen los segmentos parcialmente, extraiga las pilas y espere unos 15 segundos antes de volver a instalarlas.

Las baterías débiles (descargadas) generan cifra débiles (sin contraste) e indicaciones erróneas. Cámbielas inmediatamente.

El monitor se apagará automáticamente cuando la unidad este 4 minutos parada.

Importante. Deposite las pilas usadas en contenedores especiales, Fig.2.

COLOCACIÓN DEL MONITOR ELECTRÓNICO.-

Suelte los tornillos de la parte trasera del monitor Fig.3, seguido posicione en el tubo de remo (03) en dirección de la flecha Fig.34, teniendo cuidado de no pillar los cables, coloque los tornillos y apriete, conexe el terminal del reenvío (77) en la parte trasera del monitor como le muestra la Fig.3.

MONITOR ELECTRONICO.-

Para hacer más cómodo y simple el control de su ejercicio este electrónico muestra simultáneamente la velocidad, la distancia, el tiempo de ejercicio, las calorías consumidas y el pulso.

La pantalla se encenderá automáticamente al comenzar el ejercicio o pulsando cualquier tecla.

El monitor se apagará automáticamente cuando la unidad esté 4 minutos parada.

A. FUNCIÓN SCAN.-

En el modo SCAN, el ordenador revisa y visualiza continuamente durante sus ejercicios todas las funciones. La función visualizada se indica por medio de parpadeos.

Para seleccionar la función SCAN:

1. Al comenzar el ejercicio o pulsando cualquier tecla se enciende el monitor en la función SCAN, que cada 8 segundos se visualizará en la pantalla principal el TIEMPO, VELOCIDAD, DISTANCIA, CALORÍAS.

2. Pulse la tecla MODE y se eliminara la función SCAN.

B. FUNCIÓN DISTANCIA.-

La función cuenta o descuenta en incrementos de 0,01 Km/ml hasta un máximo de 99,99 Km/ml.

Pulsando durante más de dos segundos la tecla RESET todos los valores pasan a cero.

1. Pulse cualquier tecla, para poner en marcha el monitor.

2. Pulsando la tecla MODE parpadeará la ventana pequeña de DIST (DISTANCIA).

3. Pulsando las teclas SET seleccione la distancia.

4. Comience el ejercicio y empezará a disminuir la distancia, una vez haya llegado a cero emitirá unos pitidos durante 8 segundos, advirtiéndole que ha llegado al valor seleccionado, comenzando a contar la distancia hacia arriba.

C. FUNCIÓN CALORÍAS.-

La función cuenta y descuenta de una en una caloría, hasta un máximo de 999 calorías.

Pulsando durante más de dos segundos la tecla RESET todos los valores pasan a cero.

1. Pulse cualquier tecla, para poner en marcha el monitor.

2. Pulsando la tecla MODE parpadeara la ventana pequeña de CAL (CALORIAS).

3. Pulsando las teclas SET seleccione las calorías.

4. Comience el ejercicio y empezará a disminuir las calorías, una vez haya llegado a cero emitirá unos pitidos durante 8 segundos, advirtiéndole que ha llegado al valor seleccionado, comenzando a contar las calorías hacia arriba.

D. FUNCION ODO.-

Esta función le permite ver la distancia total recorrida que va acumulando en el monitor, cuando realiza los ejercicios.

Para poner acero la distancia total

recorrida (ODO), suelte la tapa trasera de las pilas (A) Fig.1. Quite una de las pilas para dejar sin corriente el monitor, y vuelva a colocar la pila y la tapa trasera de las pilas (A) Fig.1.

NOTA: Siempre que se repongan las pilas por unas nuevas, la función ODO se resetea al valor cero.

E. FUNCIÓN TIEMPO.-

La función cuenta o descuenta en incrementos de un segundo hasta un máximo de 99:59 segundos.

Pulsando durante más de dos segundos la tecla RESET todos los valores pasan a cero.

1. Pulse cualquier tecla, para poner en marcha el monitor.

2. Pulsando la tecla MODE parpadeara la ventana pequeña de TIME.

3. Pulsando las teclas SET seleccione el tiempo.

4. Comience el ejercicio y empezara a disminuir el tiempo, una vez haya llegado a cero emitirá unos pitidos durante 8 segundos, advirtiéndole que ha llegado al tiempo seleccionado, comenzando a contar el tiempo hacia arriba.

GUIA DE PROBLEMAS.-

Problema: Se enciende el display y sólo funciona la función de Tiempo

Solución:

a.- Compruebe si el cable de conexión está conectado.

Problema: El display no se enciende o la visualización de los segmentos del display es muy débil.

Solución:

- a.- Compruebe que las pilas estén colocadas correctamente
- b.- Compruebe la carga de las baterías
- c.- Si están bajas, cambie las pilas inmediatamente.

Problema: Si algún segmento de alguna función no se enciende o si se producen indicaciones erróneas en alguna función.

Solución:

- a.- Desconecte las pilas durante 15 segundos y vuelva a instalarlas correctamente.
- b.- Compruebe la carga de las pilas. Si están bajas, cambie las pilas.
- c.- Si los pasos anteriores no le ayudan, reemplace el monitor

electrónico.

Evite que le dé a su monitor electrónico la luz directa del sol, pues se puede estropear la pantalla del cristal líquido. No lo esponga tampoco al agua ni a golpes.

Para cualquier consulta, no dude en ponerse en contacto con el (S.A.T).Servicio de Asistencia Técnica, llamando al teléfono de atención al cliente (ver página final del presente manual).

BH SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.

FITTING THE BATTERIES.-

This monitor uses two 1.5 volt ALKALINE BATTERIES.

To fit the batteries, remove the rear cover on the monitor (02), Fig.1, and carefully insert the two "R-6" type batteries into the battery compartment (A) making sure that the battery's polarity is correct (matching the battery's «+» terminal with the «+» sign inside the battery compartment, and the «-» terminal with the «-» sign). Close the cover, as shown in Fig.1.

If, after having switched the monitor on, it displays errors or merely partial segments then remove the batteries and wait for about 15 seconds before reinstalling them.

Weak batteries (run down) produce a weak digital display (poor contrast) and erroneous readings. Change them immediately.

The monitor will switch itself off automatically if the unit remains motionless for 4 minutes.

Important. Discarded batteries must be deposited in special containers, Fig.2.

FITTING THE ELECTRONIC MONITOR.-

Remove the screws from the back of the monitor Fig.3, then place the monitor on top of the main post (03) in the direction of the arrow, Fig.4, making sure not to pinch any of the cables. Refit the screws and tighten, connect the feedback terminal (77) at the back of the monitor, as shown in Fig.3.

ELECTRONIC MONITOR.-

To give you greater control over the exercise, this electronic unit provides simultaneous read-outs of speed, distance, exercise time, calories burnt and pulse rate.

The screen will switch itself on automatically as soon as you start exercising or by pressing any key.

The monitor will switch itself off automatically if the unit stands idle for more than 4 minutes.

A. SCAN FUNCTION.-

In SCAN mode the computer continuously scans and displays all of the functions during exercise. The function being displayed will flash on and off.

To select the SCAN function:

1. The monitor starts in SCAN mode as soon as exercise begins or if any key is pressed, the main screen will display TIME, SPEED, DISTANCE, CALORIES values every 8 seconds.

2. Press the MODE key and this will cancel the SCAN function.

B. DISTANCE FUNCTION.-

This function counts up or down in steps of 0.01 km/ml, up to a maximum of 99.99 km/ml.

Pressing the RESET key for more than two seconds will reset all of the values.

1. Press any key to switch the monitor on.

2. Press the MODE key to start the small DIST (DISTANCE) window flashing.

3. Press the SET keys to select the distance.

4. Begin the exercise and the distance value will begin the countdown, when it reaches zero it will beep for 8 seconds, advising you that the selected distance has been covered, the distance value will then start counting upward.

C. CALORIE FUNCTION.-

This function counts up or down in steps of one calorie, up to a maximum of 999 calories.

Pressing the RESET key for more than two seconds will reset all of the values.

1. Press any key to switch the monitor on.

2. Press the MODE key to start the small CAL (CALORIE) window flashing.

3. Press the SET keys to select the calories.

4. Begin the exercise and the calorie value will begin the countdown, when it reaches zero it will beep for 8 seconds, advising you that the selected calorie value has been reached, the calorie value will then start counting upward.

D. ODOMETER.-

This function shows you the total accumulated distance that you have travelled throughout the exercises.

To reset the total distance travelled (ODO), take the battery cover off (A), Fig.1, and remove one of the batteries to deactivate the monitor, then replace the battery and the cover (A), Fig.1.

NOTE: The ODO function will automatically reset whenever the old batteries are replaced with new ones.

E. TIME FUNCTION.-

This function counts up or down in steps of one second, up to a maximum of 99:59 seconds.

Pressing the RESET key for more than two seconds will reset all of the values.

1. Press any key to switch the monitor on.

2. Press the MODE key to start the small TIME window flashing.

3. Press the SET keys to select the time.

4. Begin the exercise and the time value will begin the countdown, when it reaches zero it will beep for 8 seconds, advising you that the selected time has elapsed, the time value will then start counting upward.

TROUBLESHOOTING GUIDE.-

Problem: The display comes on but only the Time function works

Solution:

a.- Make sure that the connection cable is connected.

Problem: The display does not come on or the displayed segments are very weak.

Solution:

a.- Check that the batteries are fitted correctly.

b.- Check the battery charge.

c.- If they are run down change them immediately.

Problem: Display segments of a function read-out are not visible or error messages for a particular function appear.

Solution:

a.- Remove the batteries for 15 seconds and then refit them correctly.

b.- Check the battery charge. If they are run down, change the batteries.

c.- If the above steps do not help, then replace the electronic monitor.

Avoid leaving the electronic monitor in direct sunlight as this might damage

the liquid crystal display. Similarly, do not expose it to water or knocks.

Do not hesitate to get touch with the Technical Assistance Service if you have any queries by phoning customer services (see last page in manual)

BH RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE SPECIFICATIONS OF ITS PRODUCTS WITHOUT PRIOR NOTICE

MISE EN PLACE DES PILES.-

Ce moniteur fonctionne avec deux PILES ALCALINES de 1,5 volts.

Pour placer les piles, retirez le couvercle arrière du moniteur (02), Fig.1 et introduire avec précaution les piles alcalines type «R-6» dans le logement des piles (A) en orientant correctement la polarité des piles (en faisant coïncider le pôle «+» des piles avec le signe «+» du logement des piles et le pôle «-» avec le signe «-»). Fermez le couvercle, comme indiqué dans la Fig.1.

Si après avoir branché le moniteur électronique, vous constatez que les indications sont inexactes ou que les segments s'affichent partiellement, retirez les piles et attendez 15 secondes environ avant de les replacer.

Des batteries faibles (déchargées) produisent des chiffres faibles (sans contraste) et des informations inexactes. Remplacezles immédiatement.

Si l'unité est 4 minutes arrêtée, l'écran s'éteint automatiquement.

Remarque importante: Les piles usées doivent être déposées dans des conteneurs spéciaux prévus à cet effet, Fig.2.

MISE EN PLACE DU MONITEUR ÉLECTRONIQUE.-

Dévissez les vis de la partie arrière du moniteur Fig.3, ensuite placez-le sur le tube du rameur (03) dans le sens de la flèche Fig.3, en veillant à ne pas pincer les câbles, placez les vis et vissez-les, connectez le connecteur du renvoi (77) dans la partie arrière du

moniteur comme indiqué dans la Fig.3.

A. FONCTION SCAN.-

Dans le mode SCAN, l'ordinateur révisé et affiche toutes les fonctions continuellement durant la réalisation de vos exercices. La fonction affichée est indiquée par des clignotements.

Pour sélectionner la fonction SCAN:

1. Au début de l'exercice ou si vous appuyez sur l'une des touches, le moniteur s'allume dans la fonction SCAN et toutes les 8 secondes, la DURÉE, la VITESSE, la DISTANCE, et les CALORIES seront affichés à l'écran principal.

2. Pour annuler la fonction SCAN, appuyez sur la touche MODE.

B. FONCTION DISTANCE.-

Cette fonction ajoute ou soustrait par des incréments de 0.01 km/ml jusqu'à un maximum de 99,99 km/ml.

En appuyant + de deux secondes sur la touche RESET, toutes les valeurs reviennent sur zéro.

1. Pour mettre en marche le moniteur, appuyez sur une touche quelconque.

2. En appuyant sur la touche MODE la petite fenêtre DIST (DISTANCE) clignotera.

3. Pour sélectionner la distance, appuyez sur les touches SET.

4. Commencez l'exercice, la distance commencera à diminuer et à la fin de la distance programmée, le moniteur émet un signal sonore durant 8 secondes pour signaler que la distance sélectionnée a été parcourue

et qu'elle commence à augmenter.

C. FONCTION CALORIES.-

Cette fonction ajoute ou soustrait les calories, une à une, jusqu'à un maximum de 999 calories.

En appuyant + de deux secondes sur la touche RESET, toutes les valeurs reviennent sur zéro.

1. Pour mettre en marche le moniteur, appuyez sur une touche quelconque.

2. En appuyant sur la touche MODE la petite fenêtre CAL (CALORIES) clignotera.

3. Pour sélectionner les calories, appuyez sur les touches SET.

4. Commencez l'exercice, les calories commenceront à diminuer et à la fin des calories programmées, le moniteur émet un signal sonore durant 8 secondes pour signaler que les calories sélectionnées ont été brûlées et qu'elles commencent à augmenter.

D. FONCTION ODO.-

Cette fonction permet de voir la distance totale parcourue cumulée dans le moniteur lors de l'exécution des exercices.

Pour mettre à zéro la distance totale parcourue (ODO), détachez le couvercle arrière des piles (A) Fig.1. Retirez une des piles pour enlever le courant du moniteur et placez à nouveau la pile et le couvercle arrière du logement des piles (A) Fig.1.

NOTE:

Lors du remplacement des piles par des piles neuves, la fonction ODO est resetée à la valeur zéro.

E. FONCTION DURÉE.-

Cette fonction ajoute ou soustrait par des incréments d'une seconde jusqu'à un maximum de 99:59 secondes.

En appuyant + de deux secondes sur la touche RESET, toutes les valeurs reviennent sur zéro,

1. Pour mettre en marche le moniteur, appuyez sur une touche quelconque.

2. En appuyant sur la touche MODE la petite fenêtre TIME clignotera.

3. Pour sélectionner la durée, appuyez sur les touches SET.

4. Commencez l'exercice, le compte à rebours commencera et à la fin de la durée programmée, le moniteur émet un signal sonore durant 8 secondes pour signaler que le temps sélectionné s'est écoulé et que le temps commence à augmenter.

GUIDE DES PROBLÈMES.-

Problème: Le display s'allume bien mais seule fonctionne la fonction durée.

Solution:

A. Vérifiez si le cordon de connexion est bien connecté.

Problème: le display ne s'allume pas ou l'affichage des segments du display est très faible.

Solution:

A. Vérifiez si les piles sont bien placées.

B: Vérifiez la charge des batteries.

C: Si la charge est faible, remplacez les piles immédiatement.

Problème: Si un segment d'une fonction ne s'allume pas ou si les informations affichées sont fauces.

Solution:

A. Déconnectez les piles 15 secondes et les remettre en place correctement.

B: Vérifiez la charge des piles. Si la charge est faible, remplacez les piles.

C: Si les problèmes persistent après avoir suivi ces instructions, remplacez le moniteur électronique.

Garder le moniteur électronique à l'abri du rayonnement direct du soleil car cela risquerait d'endommager le verre liquide. Tenir le moniteur à l'écart de l'eau et éviter les coups.

Pour toute information complémentaire et en cas de doute sur le bon état de l'une quelconque partie de la machine, l'hésitez pas à appeler le Service d'Assistance Technique (SAT) au numéro de téléphone d'Assistance Clientèle qui figure à la dernière page de cette notice.

**BH SE RÉSERVE LE DROIT DE
MODIFIER LES
CARACTÉRISTIQUES DE SES
PRODUITS SANS PRÉAVIS.**

EINSETZEN DER BATTERIEN.-

Dieser Monitor funktioniert mit 1,5 Volt ALKALIBATTERIEN.

Zum Einsetzen der Batterien lösen Sie bitte den hinteren Deckel des Monitors (02), Fig.1 und setzen Sie die Alkalibatterien des Typs «R-6» vorsichtig in das Batteriefach (A). Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Polarität der Batterien (der Pol «+» der Batterien muss mit dem «+» Zeichen im Batteriefach übereinstimmen, ebenso wie der «-» Pol mit dem «-» Zeichen). Verschließen Sie den Deckel wie auf Fig.1 dargestellt.

Wenn nach dem Einschalten des Monitors falsche oder unvollständige Anzeigen erscheinen, entnehmen Sie bitte die Batterien, warten Sie 15 Sekunden und setzen Sie sie wieder ein.

Schwache (entladene) Batterien führen zu schwachen (kontrastarmen) und falschen Anzeigen. Tauschen Sie sie umgehend aus.

Der Monitor schaltet sich automatisch aus, wenn er 4 Minuten nicht benutzt wird.

Wichtig. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien in den entsprechenden Containern, Fig.2.

ANBRINGEN DES ELEKTRONIK-MONITORS-

Lösen Sie die Schrauben auf der Rückseite des Monitors Fig.3. Positionieren Sie dann die Ruderstange (03) in Pfeilrichtung Fig.3. Achten Sie dabei darauf, dass die Kabel nicht eingeklemmt werden.

Setzen Sie die Schrauben ein und ziehen Sie sie fest. Stecken Sie die Steckverbindung (77) in die Aufnahme an der Rückseite des Monitors Fig.3.

ELEKTRONIK-MONITOR.-

Um die Kontrolle Ihres Trainings bequemer und einfacher zu gestalten, zeigt dieser Monitor gleichzeitig Geschwindigkeit, Strecke, Trainingsdauer, verbrauchte Kalorien und Puls an.

Bei Beginn des Trainings oder Betätigen einer beliebigen Taste schaltet der Bildschirm automatisch ein.

Wenn das Gerät 4 Minuten stillsteht, schaltet der Monitor automatisch aus.

A. SCAN-FUNKTION.-

Im SCAN-Modus überwacht der Computer während der Übungen kontinuierlich sämtliche Funktionen und zeigt diese an. Die angezeigte Funktion blinkt.

Die SCAN-Funktion wird folgendermaßen angewählt:

1. Bei Beginn des Trainings bzw. Betätigen einer beliebigen Taste schaltet der Monitor mit aktivierter SCAN-Funktion ein. Alle 8 Sekunden werden auf dem Hauptbildschirm DAUER, GESCHWINDIGKEIT, STRECKE und KALORIEN angezeigt.

2. Durch Betätigen der MODE-Taste wird die SCAN-Funktion ausgeschaltet.

B. FUNKTION STRECKE.-

Diese Funktion zählt die Strecke in 0,01 km/ml-Schritten bis zu maximal 99,99 km/ml (die Zählung kann auch als „Countdown“ erfolgen).

Betätigt man die RESET-Taste mindestens zwei Sekunden, werden alle Werte auf Null gesetzt.

1. Eine beliebige Taste betätigen, um den Monitor zu starten.

2. Bei Betätigen der MODE-Taste, beginnt das kleine Fenster mit der Bezeichnung DIST (Strecke) zu blinken.

3. Wählen Sie mit den SET-Tasten die gewünschte Strecke.

4. Beginnen Sie die Übung. Die Zählung im "Countdown" wird gestartet. Wenn der Wert Null erreicht ist, ertönt 8 Sekunden lang ein akustisches Signal, das darauf hinweist, dass der gewünschte Wert erreicht ist. Danach beginnt die Zählung der Strecke in positiver Richtung.

C. KALORIEN-FUNKTION.-

Die Zählung der Kalorien erfolgt auf- bzw. abwärts, bis zu einem Höchstwert von 999 Kalorien.

Betätigt man die RESET-Taste mindestens zwei Sekunden, werden alle Werte auf Null gesetzt.

1. Eine beliebige Taste betätigen, um den Monitor zu starten.

2. Bei Betätigen der MODE-Taste, beginnt das kleine Fenster mit der Bezeichnung CAL (Kalorien) zu blinken.

3. Wählen Sie mit den SET-Tasten die gewünschte Kalorienzahl.

4. Beginnen Sie die Übung. Die Zählung im "Countdown" wird gestartet. Wenn der Wert Null erreicht ist, ertönt 8 Sekunden lang ein

akustisches Signal, das darauf hinweist, dass der gewünschte Wert erreicht ist. Danach beginnt die Zählung der Kalorien in positiver Richtung.

D.- ODO-FUNKTION.-

Mit dieser Funktion kann die gesamte zurückgelegte Strecke angezeigt werden, die im Computer akkumuliert wird, wenn Sie trainieren.

Um die gesamte zurückgelegte Strecke (ODO) auf Null zu setzen, nehmen Sie die rückseitige Abdeckung des Batteriefachs (A) ab (vgl. Abb. 1). Nehmen Sie eine der Batterien heraus, um die Versorgung des Monitors zu unterbrechen. Legen Sie dann die Batterie wieder ein und schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs (A) Fig.1.

ANMERKUNG: Bei jedem Batteriewechsel wird die ODO-Funktion auf Null gesetzt.

E. FUNKTION DAUER.-

Diese Funktion zählt die Trainingsdauer in 1-Sekunden-Schritten bis zu maximal 99:59 Sekunden (die Zählung kann auch als „Countdown“ erfolgen).

Betätigt man die RESET-Taste mindestens zwei Sekunden, werden alle Werte auf Null gesetzt.

1. Eine beliebige Taste betätigen, um den Monitor zu starten.

2. Bei Betätigen der MODE-Taste, beginnt das kleine Fenster mit der Bezeichnung TIME zu blinken.

3. Wählen Sie mit den SET-Tasten die gewünschte Dauer.

4. Beginnen Sie die Übung. Die Zählung der Dauer wird im "Countdown" gestartet. Wenn der Wert Null erreicht ist, ertönt 8 Sekunden lang ein akustisches Signal, das darauf hinweist, dass der gewünschte Wert erreicht ist. Danach beginnt die Zählung der Dauer in positiver Richtung.

FEHLERLÖSUNG.-

Problem: Das Display schaltet ein und es funktioniert nur die Dauer-Funktion.

Lösung:

a.- Prüfen Sie, ob das Anschlusskabel korrekt angeschlossen ist.

Problem: Das Display schaltet nicht ein oder die Anzeige der Segmente des Displays ist sehr schwach.

Lösung:

a.- Prüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingesetzt sind.

b.-Prüfen Sie den Ladezustand der Batterien.

c.- Sollten die Batterien schwach sein, tauschen Sie sie bitte umgehend aus.

Problem: Eines der Segmente einer Funktion wird nicht angezeigt oder die Anzeigen einer der Funktionen sind

nicht korrekt.

Lösung:

a.- Nehmen Sie die Batterien 15 Sekunden lang heraus und setzen Sie sie dann wieder ein.

b.- Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterien. Sollte dieser niedrig sein, tauschen Sie sie aus.

c.- Sollten die vorgenannten Schritte keinen Erfolg haben, tauschen Sie den Monitor aus.

Setzen Sie den elektronischen Monitor nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus, da dies den Flüssigglasbildschirm beschädigen könnte. Vermeiden Sie Schläge und Kontakt mit Wasser.

Sollten über den Zustand einer Komponente Zweifel bestehen, setzen Sie sich bitte mit dem (TKD) Technischen Kundendienst in Verbindung, indem Sie das Servicetelefon anrufen (siehe letzte Seite des Handbuchs).

BH BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, DIE SPEZIFIZIERUNGEN SEINER PRODUKTE OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG ZU ÄNDERN.

COLOCAÇÃO DAS PILHAS.-

Este monitor utiliza duas PILHAS ALCALINAS de 1,5 voltes.

Para colocar as pilhas, solte a tampa de atrás do monitor (02), Fig.1, e coloque com precaução pilhas alcalinas do tipo «R-6» no compartimento das pilhas (A), orientando correctamente a polaridade das pilhas (deverá coincidir o polo «+» das pilhas com o sinal «+» do compartimento das pilhas e o polo «-» com o sinal «-»). Feche a tampa, como se mostra na Fig.1.

Se depois de ligar o monitor electrónico, aparecerem indicações erróneas ou só aparecerem segmentos parciais, deverá retirar as pilhas e esperar uns 15 segundos antes de voltar a instalá-las.

As baterias fracas (descarregadas) produzem cifras débeis (sem contraste) e indicações erróneas. Deverá mudá-las imediatamente.

O monitor apagar-se-á automaticamente quando a unidade estiver parada durante 4 minutos.

Importante. Deposite as pilhas gastas em contentores especiais, Fig.2.

COLOCAÇÃO DO MONITOR ELECTRÓNICO.

Solte os parafusos (50) da parte traseira do monitor Fig 3; posicione-o de seguida no tubo de remo (4) na direcção da seta - Fig. 4, tendo o cuidado de não prender os cabos; coloque os parafusos e aperte; ligue o terminal do hand-grip (H) e o terminal de reenvio (R) na parte traseira do monitor, como mostra a Fig. 4.

MONITOR ELECTRONICO.-

Para tornar mais cómodo e mais simples o controle do seu exercício este electrónico mostra simultaneamente a velocidade, a distância, o tempo de duração do exercício, as calorias gastas e a pulsação.

O ecrã acender-se-á automaticamente ao começar o exercício ou apertando qualquer tecla.

O monitor apagar-se-á automaticamente quando a unidade estiver parada durante 4 minutos.

A. FUNÇÃO SCAN.-

No modo SCAN, o computador revê e visualiza continuamente durante os seus exercícios todas as funções. A função visualizada estará indicada através de uma intermitência.

Para seleccionar a função SCAN:

1. Ao começar o exercício ou apertando qualquer tecla o monitor acender-se-á na função SCAN, que cada 8 segundos mostrará no ecrã principal o TEMPO, VELOCIDADE, DISTÂNCIA, CALORIAS.

2. Aperte a tecla MODE e ficará eliminada a função SCAN.

B. FUNÇÃO DISTÂNCIA.-

A função conta ou desconta em incrementos de 0,01 Km/ml até um máximo de 99,99 Km/ml.

Apertando durante mais de dois segundos a tecla RESET todos os valores passarão a zero.

1. Aperte qualquer tecla para pôr em funcionamento o monitor.

2. Apertando a tecla MODE ficará intermitente a janela pequena de DIST (DISTÂNCIA).

3. Apertando as teclas SET poderá seleccionar a distância.

4. Comece o exercício e começará a diminuir a distância; quando tiver chegado a zero emitirá um sinal acústico de 8 segundos, advertindo-o que chegou ao valor seleccionado e começará automaticamente a somar a distância percorrida.

C. FUNÇÃO CALORÍAS.-

A função conta e desconta de uma em uma caloria, até um máximo de 999 calorias.

Apertando durante mais de dois segundos a tecla RESET todos os valores passarão a zero.

1. Aperte qualquer tecla para pôr em funcionamento o monitor.

2. Apertando a tecla MODE ficará intermitente a janela pequena de CAL (CALORIAS).

3. Apertando as teclas SET poderá seleccionar as calorias.

4. Comece o exercício e começará a diminuir as calorias; quando tiver chegado a zero emitirá um sinal acústico de 8 segundos, advertindo-o que chegou ao valor seleccionado e começará automaticamente a aumentar as calorias.

D. FUNÇÃO ODO.-

Esta função permite ver a distância total percorrida que aparece no monitor quando realizar seus exercícios.

Para deixar em zero a distância total

percorrida (ODO) solte a tampa da parte de atrás das pilhas (A) Fig.1. Retire uma pilha para deixar sem corrente o monitor e depois voltar a colocá-la na posição correcta. Coloque a tampa da parte de atrás das pilhas (A) Fig.1.

NOTA:

Sempre que mudar as pilhas por outras novas, a função ODO ficará em zero.

E. FUNÇÃO TEMPO.-

A função conta ou desconta em incrementos de um segundo até um máximo de 99:59 segundos.

Apertando durante mais de dois segundos a tecla RESET todos os valores passarão a zero.

1. Aperte qualquer tecla para pôr em funcionamento o monitor.

2. Apertando a tecla MODE ficará intermitente a janela pequena de TIME.

3. Apertando as teclas SET poderá seleccionar o tempo.

4. Comece o exercício e começará a diminuir o tempo; quando terminar o tempo programado o monitor emitirá um sinal acústico de 8 segundos, advertindo-o que terminou o tempo seleccionado e começará automaticamente a aumentar o tempo.

GUIA DE PROBLEMAS.-

Problema: Se ao acender o display só funcionar a função de Tempo

Solução:

a.- Verifique se o cabo de ligação está ligado.

Problema: Não se consegue acender o display ou os segmentos do display só se podem ver de uma forma muito débil.

Solução:

- a.- Verifique se as pilhas estão correctamente colocadas.
- b.- Verifique se as baterias estão carregadas.
- c.- Se estiverem fracas, mude as pilhas imediatamente.

Problema: Se não conseguir acender algum segmento de uma função ou se aparecerem indicações erróneas em alguma função.

Solução:

- a.- Desligue as pilhas durante 15 segundos e volte a instalá-las correctamente.
- b.- Verifique se as pilhas estão carregadas. Se estão fracas, mude as pilhas.

c.- Se os passos anteriores não tiverem ajudado, substitua o monitor electrónico.

Evite que a luz solar bata directamente no seu monitor electrónico, porque o ecrã de cristal líquido poderia estragar-se. Também deverá protegê-lo da água e de golpes.

Para qualquer consulta, não hesite em contactar com o S.A.T - Serviço de Assistência Técnica - , telefonando para o serviço de apoio ao cliente (ver página final do presente manual).

BH RESERVA O DIREITO DE PODER MODIFICAR AS ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS PRODUTOS SEM PRÉVIO AVISO.

COLLOCAZIONE PILE.-

Questo monitor funziona con due PILE ALCALINE da 1,5 volt.

Per collocare le pile, tolga il coperchio posteriore del monitor (02), Fig. 1, ed inserisca con attenzione le pile alcaline del tipo «R-6» nello scomparto delle pile (A) orientando correttamente la polarità delle pile (facendo coincidere il polo «+» delle pile con il marchio «+» dello scomparto delle pile ed il polo «-» con il marchio «-»). Chiuda il coperchio, come mostra la Fig.1.

Se dopo aver collegato il monitor elettronico si dovessero verificare indicazioni di errore o solo apparissero i segmenti parzialmente, tolga le pile ed aspetti 15 secondi prima di introdurle di nuovo.

Le pile deboli (scariche) producono cifre deboli (senza contrasto) ed indicazioni di errore. Le cambi immediatamente.

Il monitor si spegnerà automaticamente quando l'apparecchio si trovi fermo più di 4 minuti.

Importante. Getti le pile usate in contenitori speciali, Fig.2.

POSIZIONAMENTO DEL MONITOR ELETTRONICO.-

Allentare le viti nella parte posteriore del monitor Fig.3, successivamente posizionare nel tubo remo (03) secondo la direzione della freccia Fig.34, facendo attenzione a non toccare i cavi, posizionare le viti e avvitarle. Collegare il terminale di rinvio (77) nella parte posteriore del monitor come indicato nella Fig.3.

MONITOR ELETTRONICO.-

Per rendere più comoda e semplice la supervisione dell'allenamento questo dispositivo elettronico indica simultaneamente la velocità, la distanza, il tempo di allenamento, le calorie consumate ed il polso.

Il display si accende automaticamente quando si dà inizio all'allenamento o premendo un qualsiasi tasto.

Il monitor si spegne automaticamente quando l'unità rimane ferma per 4 minuti.

A. FUNZIONE SCAN.-

Nella modalità SCAN, il computer controlla e visualizza continuamente tutte le funzioni durante la realizzazione degli esercizi. La funzione visualizzata è indicata con dei segnali intermittenti.

Per selezionare la funzione SCAN:

1. Quando si inizia l'allenamento o si preme un tasto qualsiasi, il monitor si accende in funzione SCAN, che permetterà, ogni 8 secondi, alla schermata di indicare DURATA, VELOCITA', DISTANZA, CALORIE.

2. Premere il tasto MODE e la funzione SCAN è annullata.

B. FUNZIONE DISTANZA.-

La funzione aggiunge o toglie aumentando rispettivamente di 0,01 km/ml fino ad un massimo di 99,99 km/ml.

Quando si preme per più di due secondi il tasto RESET, tutti i valori si azzerano.

1. Premere qualsiasi tasto per avviare il monitor.

2. Premendo il tasto MODE la finestra piccola di DIST (Distanza) lampeggia.

3. Premendo i tasti SET si seleziona la distanza.

4. Inizia l'allenamento e diminuisce la distanza, una volta azzerata emetterà dei segnali acustici per 8 secondi, avvisando che si è arrivati al valore selezionato, iniziando a contare il tempo in modo ascendente.

C. FUNZIONE CALORIE.-

La funzione aggiunge e toglie di una in una le calorie, fino ad un massimo di 999 calorie.

Quando si preme per più di due secondi il tasto RESET, tutti i valori si azzerano.

1. Premere qualsiasi tasto per avviare il monitor.

2. Premendo il tasto MODE la finestra piccola di CAL (CALORIE) lampeggia.

3. Premendo i tasti SET si selezionano le calorie.

4. Inizia l'allenamento e diminuiscono le calorie, una volta azzerate emetterà dei segnali acustici per 8 secondi, avvisando che si è arrivati al valore selezionato, iniziando a contare le calorie in modo ascendente.

D. FUNZIONE ODO.-

Questa funzione permette di verificare la distanza totale percorsa accumulata nel monitor, quando si effettuano gli allenamenti.

Per azzerare la distanza totale percorsa (ODO), svitare la chiusura posteriore delle pile (A) Fig.1. Togliere una delle pile per spegnere il monitor,

e posizionare nuovamente la pila e la chiusura posteriore delle pile (A) Fig.1.

NOTA: Ogni volta che si cambiano le pile, la funzione ODO si azzerata.

E. FUNZIONE TEMPO.-

La funzione aggiunge o toglie aumentando rispettivamente di un secondo fino ad un massimo di 99.59 secondi.

Quando si preme per più di due secondi il tasto RESET, tutti i valori si azzerano.

1. Premere qualsiasi tasto per avviare il monitor.

2. Premendo il tasto MODE la finestra piccola di TIME lampeggia.

3. Premendo i tasti SET si seleziona la durata.

4. Inizia l'allenamento e diminuisce il tempo, una volta azzerato emetterà segnali acustici per 8 secondi, avvisando che si è arrivati al tempo selezionato, iniziando a contare il tempo in modo ascendente.

SOLUZIONE DI PROBLEMI.-

Problema: Si accende il display e solo funziona la funzione di Tempo.

Soluzione:

a.- Verifichi se il cavo di collegamento è stato collegato.

Problema: Il display non si accende o la visualizzazione dei segmenti del display è molto debole.

Soluzione:

a.- Verifichi che le pile siano state collocate correttamente.

b.- Verifichi al carica delle pile

c.- Se sono scariche, cambi le pile immediatamente.

Problema: Si il segmento de qualsiasi funzione non si accende o se si verificano indicazioni di errore in qualche funzione.

Soluzione:

a.- Tolga le pile durante 15 secondi e le collochi di nuovo correttamente.

b.- Verifichi la carica delle pile. Se sono scariche, cambi le pile.

c.- Se i passi anteriori non sono d' aiuto rimpiazzati il monitor elettronico.

Eviti che il suo monitor elettronico riceva la luce diretta del sole, perchè si potrebbe danneggiare lo schermo di cristallo liquido. Non esporlo neanche

all' acqua ed a colpi.

Per qualsiasi domanda, non esitate a mettervi in contatto con il Servizio di Assistenza Tecnica, chiamando al telefono di attenzione al cliente (consultare l'ultima pagina del presente manuale).

BH SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE LE SPECIFICHE TECNICHE DEI SUOI PRODOTTI SENZA AVVERTIMENTO PREVIO.

BH FITNESS SPAIN
EXERCYCLE, S.L.
(Manufacturer)
P.O.BOX 195
01080 VITORIA (SPAIN)
Tel.: +34 945 29 02 58
Fax: +34 945 29 00 49
e-mail: sat@bhfitness.com
www.bhfitness.com

POST-VENTA
Tel: +34 945 292 012 /
902 170 258
Fax: +34 945 56 05 27
e-mail: sat@bhfitness.com

BH FITNESS NORTH AMERICA
20155 Ellipse
Foothill Ranch
CA 92610
Tel: + 1 949 206 0330
Toll free: +1 866 325 2339
Fax: +1 949 206 0013
e-mail:
fitness@bhnorthamerica.com
www.bhnorthamerica.com

BH FITNESS ASIA
BH Asia Ltd.
No.80, Jhongshan Rd.,
Daya Dist.,
Taichung City 42841,
Taiwan. R.O.C.
Tel.: +886 4 25609200
Fax: +886 4 25609280
E-mail: info@bhasia.com.tw

BH FITNESS PORTUGAL
MAQUINASPORT, APARELHOS
DE DESPORTO, S.A.
Rua do Caminho Branco Lote 8,
Zl Oiã 3770-068 Oiã
Oliveira do Bairro (PORTUGAL)
Tel.: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH SERVICE PORTUGAL
Tel.: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH FITNESS MEXICO
BH Exercycle de México S.A. de
CV
Eje 132 / 136
Zona Industrial, 2A Secc.
78395 San Luis Potosí
S:L:P: MÉXICO
Tel.: +52 (444) 824 00 29
Fax: +52 (444) 824 00 31
www.bhlatam.com.mx

BH FITNESS CHINA
BH China Co., Ltd.
Block A, NO.68, Branch Lane
455, Lane 822,
Zhen Nan RD., Li Zi Yuan,
Putuo, Shanghai 200331, P.R.C.
Tel: +86-021-5284 6694
Fax: +86-021-5284 6814
e-mail: info@i-bh.cn

BH GERMANY GmbH
Grasstrasse 13
45356 ESSEN
GERMANY
Tel: +49 2015 997018
e-mail:
technik@bhgermany.com

BH FITNESS UK
Tel: 02037347554
e-mail:
sales.uk@bhfitness.com

AFTER SALES – UK
Tel.: 02074425525
e-mail:
service.uk@bhfitness.com

BH FITNESS FRANCE
SAV FRANCE
Tel : +33 0810 000 301
Fax : +33 0810 000 290
savfrance@bhfitness.com

BH SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.
SPECIFICATIONS MAY BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO OUR PROGRAMME OF CONTINUOUS PRODUCT DEVELOPMENT.

BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES SPECIFICATIONS DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.

BH BEHALT SICH DAS RECHT VOR, ÄNDERUNGEN DER MODELL-ANGABEN OHRE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VORZUNEHMEN.

DATI TECNICI E COMMERCIALI RELATIVI AGLI ARTICOLI DEL PRESENTE CATALOGO POSSONO ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA ALCUN PRAVVISIO.

BH RESERVA O DIREITO DE PODER MODIFICAR AS ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS EQUIPAMENTOS SEM AVISO PRÉVIO.

DOOR KONSTANTE PRODUKTVERNIEUWING EN VERBETERING HOUDEN WIJ ONS HET RECHT VAN WIJZIGING VOOR ZONDER VOORAFGAAND BERICHT.